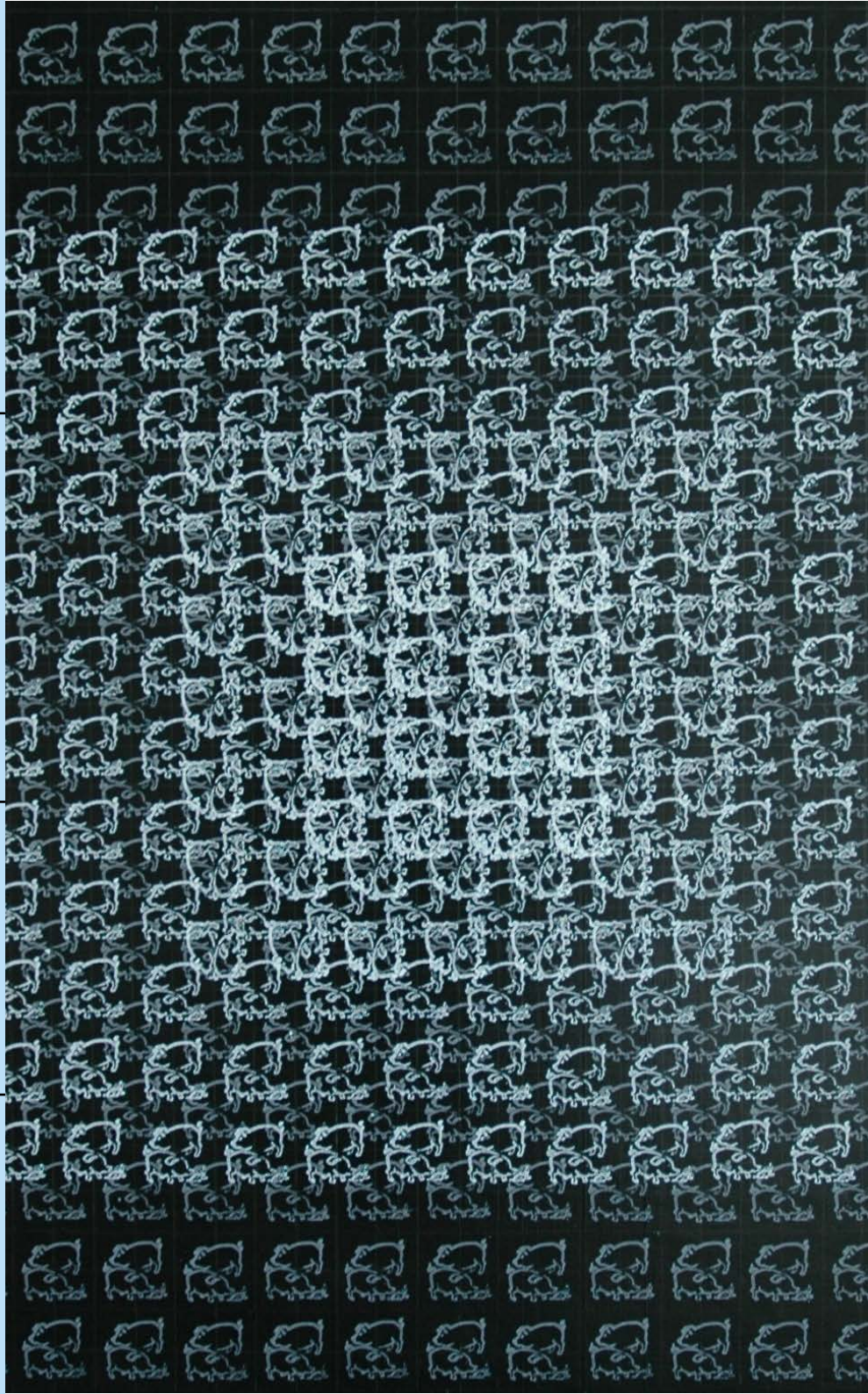


Radostaw Sowiak

Malarstwo *Painting*

Prageria
Stalowa 3
03-425 Warszawa
www.prageria.pl
T: 884 798 852
info@prageria.pl





Radostaw Sowiak

Malarstwo *Painting*

PATRON: **artinfo.pl**

SPONSOR:



Fundacja
Promocji
Sztuki
Polskiej

PARTNER PRAWNY:



PARTNER:



„Sztuka jest dla mnie zabawą. Gdyby było inaczej przestałbym to robić. Żadnego przymusu! Dzięki temu czuję się jak duży chłopiec. Ta ciekawość, co będzie dalej... Zafascynowanie tym, jak się wyłania znikąd zupełnie nowa rzecz i nabiera coraz doskonalszych kształtów... Uczenie się – na przykład, że bardzo ważną umiejętnością jest umieć powiedzieć stop i nie ulec pokusie wiecznego poprawiania. Sztuka, ta plastyczna jest o tyle ciekawa, że efekt widzisz od razu. Filmowi czy książce musisz jednak poświęcić dużo czasu, a oglądając obraz po prostu widzisz: jest dobry albo nie”.

Radek Sowiak [Kalendarium artystyczne Radosława Sowiaka], red: J. Puchacz, tekst; Maciej Cholewiński, Łódź 2017, s. 21-24.

„Tworzyć zacząłem dość późno. Pierwsza praca powstała w 1986 roku, nazywała się „bez tytułu”. Jak bym ją opisał? Robiłem później takie książki z drewna, niewielki format, „kartki” wyklejane ilustracjami z ksero i stemple jako czcionka drukarska. Ta pierwsza praca była właśnie taka: dwie „kartki” z deski, połączone ze sobą jak dyptyk. Wystemplowałem napis „Ogólnopolska Aukcja Dzieł Sztuki na rzecz NSZZ Solidarność”, nazwiska artystów biorących w niej udział i nasze zdjęcia odbite na ksero. (...)

Prace zobaczył Andrzej Bonarski, powiesił je na ścianie i orzekł: „Rób większe”. No to kupiłem większe deski, nowy zestaw stempli – pierwszy obraz wyszedł nadzwyczajnie (...)

W 1988 roku pierwsze „świnki” [obrazy, których motywy – figury geometryczne powstały przez wielokrotne ostemplowanie powierzchni obrazu – M.Ch.] i nie traktowałem tego jakoś specjalnie poważnie. Pierwsze z obrazów kupił właśnie Bonarski. Mówił na nie „tapety”. Inspiracją był konstruktywizm (...)

W 1988 roku zorganizowałem moją pierwszą wystawę indywidualną w nieistniejącej dziś Księgarni Akademickiej (...) Pokazałem na niej właśnie „Zwierzęca geometrię”. Przyszło dużo ludzi (...) Robakowski nakręcił film, który mi podarował (...)

W 2001 roku zrobiłem jeszcze parę abstrakcyjnych rzeczy Zainspirowany zamachem na World Trade Center i zamilkłem, aż w 2004 roku umarł Niemen. Pamiętam dziennikarza, który w jakimś programie, biorąc w dwa palce ułożone na sobie wszystkie płyty kompaktowe Niemena podsumował jego życie: „Oto cały dorobek artysty”. (...) Wtedy postanowiłem, że zaczynam działać.

Zacząłem malować na poważnie: obrazy olejne z przyklejanymi elementami. Około 2007 roku (...) znów pojawił się w moim życiu Andrzej Bonarski. (...) Bonarski powiedział – Niech Pan zacznie wystawiać w Remexie ... No i poszło. Do tej pory sprzedałem 130 obrazów”.

Radek Sowiak [Kalendarium artystyczne Radosława Sowiaka], red: J. Puchacz, tekst; Maciej Cholewiński, Łódź 2017, s. 21-24.

"Art is fun for me. If it were otherwise I would stop doing it. No compulsion! It makes me feel like a big boy. This curiosity about what will happen next... Fascination with how a completely new thing emerges from nowhere and takes more and more perfect shapes... Learning - for example, that it's a very important skill to be able to say stop and not give in to the temptation of perpetual correction. Art, the visual one, is so interesting because you can see the effect right away. But you have to spend a lot of time on a film or a book, and when you look at a painting you just see: it's good or not".

Radek Sowiak [Artistic Calendar of Radosław Sowiak], edited by J. Puchacz, text; Maciej Cholewiński, Łódź 2017, pp. 21-24.

"I started creating quite late. My first work was made in 1986, it was called 'Untitled'. How would I describe it? Later I made such books from wood, small format, "cards" glued with illustrations from a photocopier and stamps as a printing font. This first work was just like that: two "sheets" of wood, joined together like a diptych. I interwove the inscription "Nationwide Auction of Works of Art for the benefit of NSZZ Solidarity", the names of the participating artists and our photocopied pictures. (...)

Andrzej Bonarski saw the works, hung them on the wall and said: "Make them bigger." So I bought bigger boards and a new set of stamps, and the first painting came out remarkably well (...)

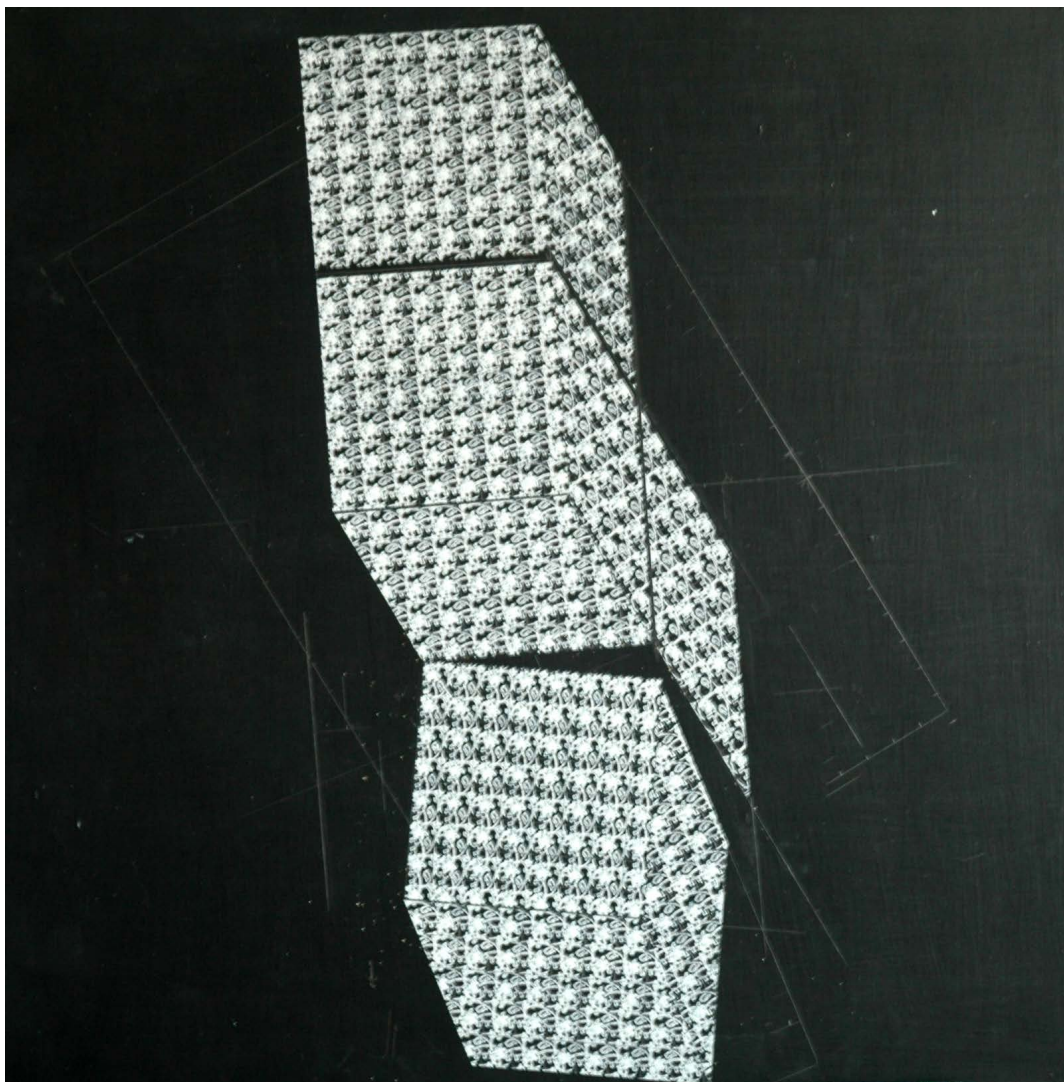
In 1988 I made my first "pigs" [paintings whose motifs - geometric figures were created by repeatedly stamping the surface of the painting - M.Ch.] I didn't take it particularly seriously. It was Bonarski who bought the first of the paintings. He called them "wallpapers". They were inspired by constructivism (...)

In 1988, I organized my first solo exhibition in the now defunct Academic Bookstore (...) I showed "Animal Geometry". A lot of people came (...) Robakowski made a film which he gave to me (...)

In 2001 I did some more abstract stuff inspired by the attack on the World Trade Center and I kept quiet until Niemen died in 2004. I remember a journalist who on some program, taking all of Niemen's CDs stacked on top of each other in two fingers, summed up his life: "This is the entire output of the artist. (...) It was then that I decided to take action.

I started to paint seriously: oil paintings with glued elements. Around 2007 (...) Andrzej Bonarski appeared in my life again. (...) Bonarski said: "Start exhibiting at Rempex. I have sold 130 paintings so far.

Radek Sowiak [Artistic Calendar of Radosław Sowiak], edited by J. Puchacz, text; Maciej Cholewiński, Łódź 2017, pp. 21-24.



1

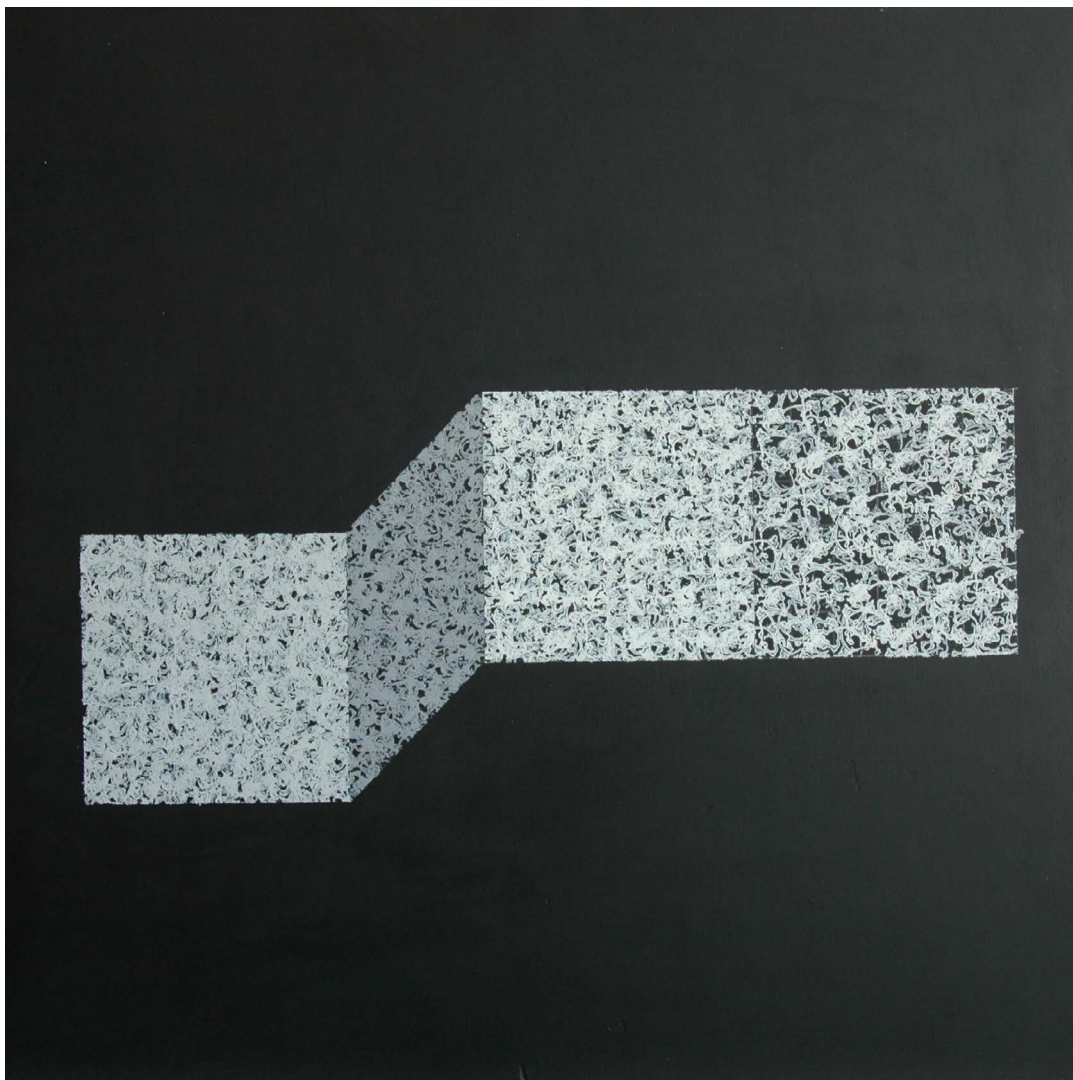
Zwierzęca geometria, 2011

akryl, płyta pilśniowa, 70 x 70 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Animal geometric, 2011

acrylic, fiberboard, 70 x 70 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



2

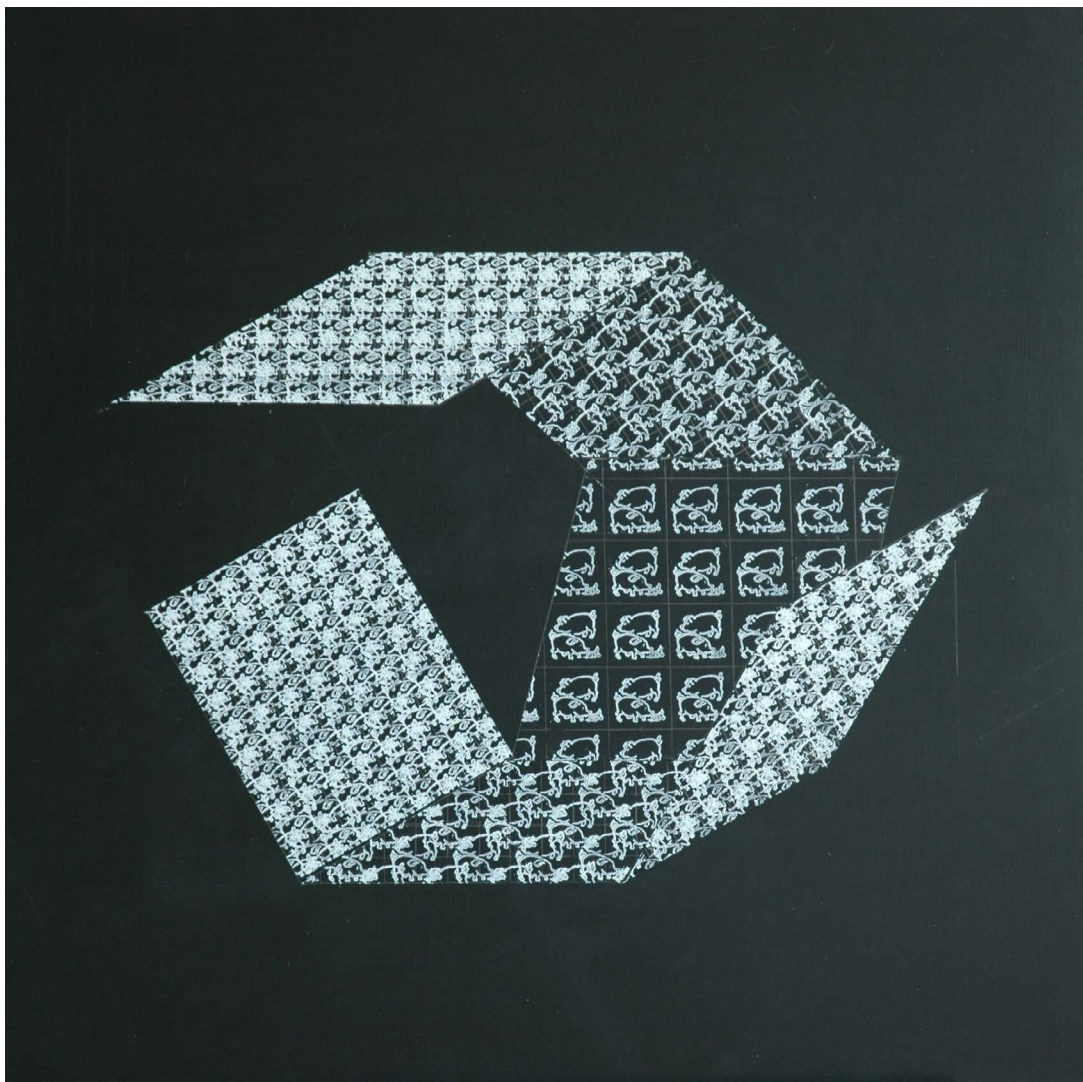
Zwierzęca geometria, 2013

akryl, płyta pilśniowa, 50 x 50 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Animal geometric, 2013

acrylic, fiberboard, 50 x 50 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



3

Zwierzęca geometria, 2011

akryl, płyta pilśniowa, 50 x 50 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Animal geometric, 2011

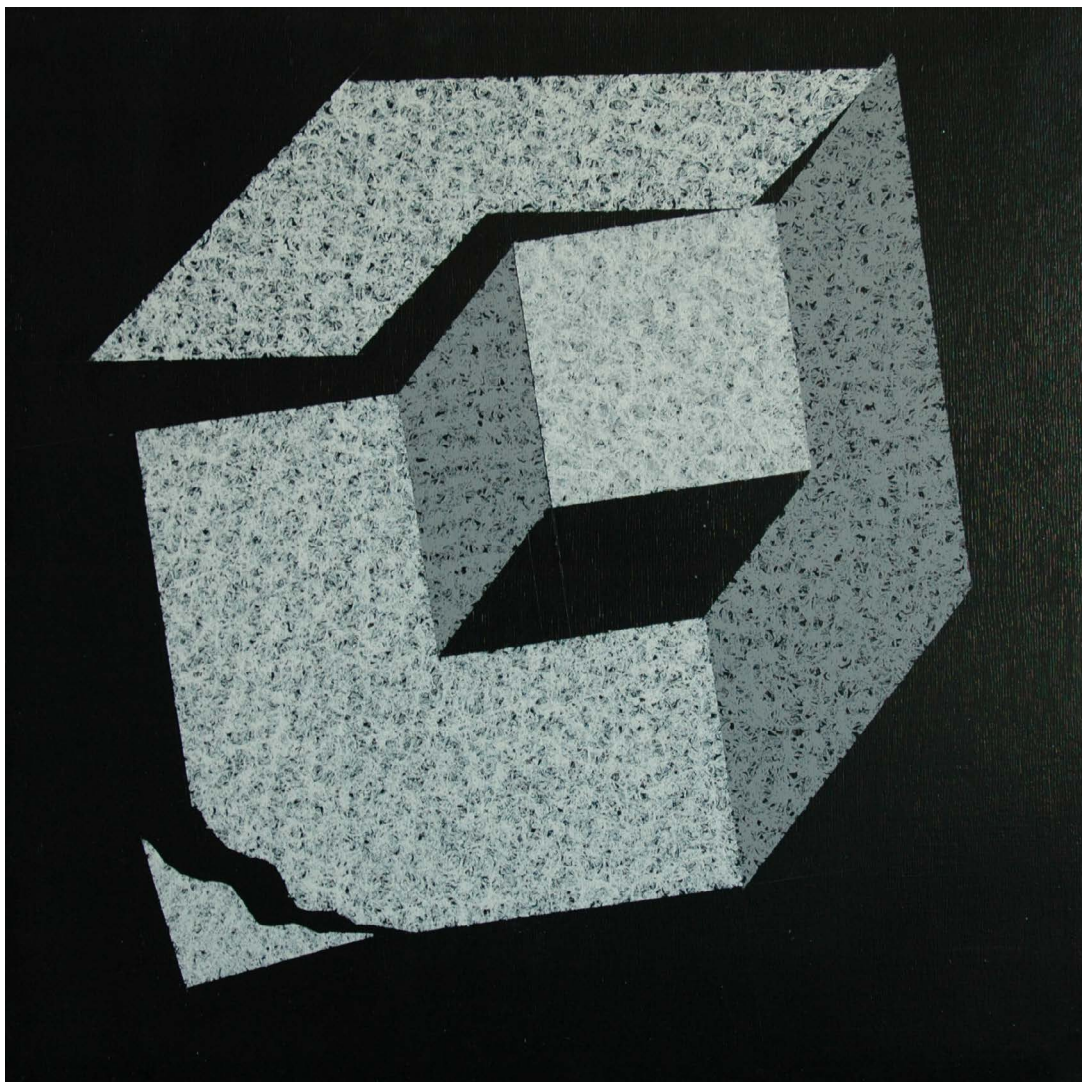
acrylic, fiberboard, 50 x 50 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



fot. z ekspozycji "Dywaniarze chceta kurwa dzieł zróbtą se sami Kryszkowski" w Galeria Klimy Bocheńskiej (2011), Dzięki uprzejmości artysty.

photo from the exhibition "Dywaniarze chceta kurwa dzieł zróbtą se sam Kryszkowski" in Galeria Klima Bocheńska (2011), courtesy of the artist.



4

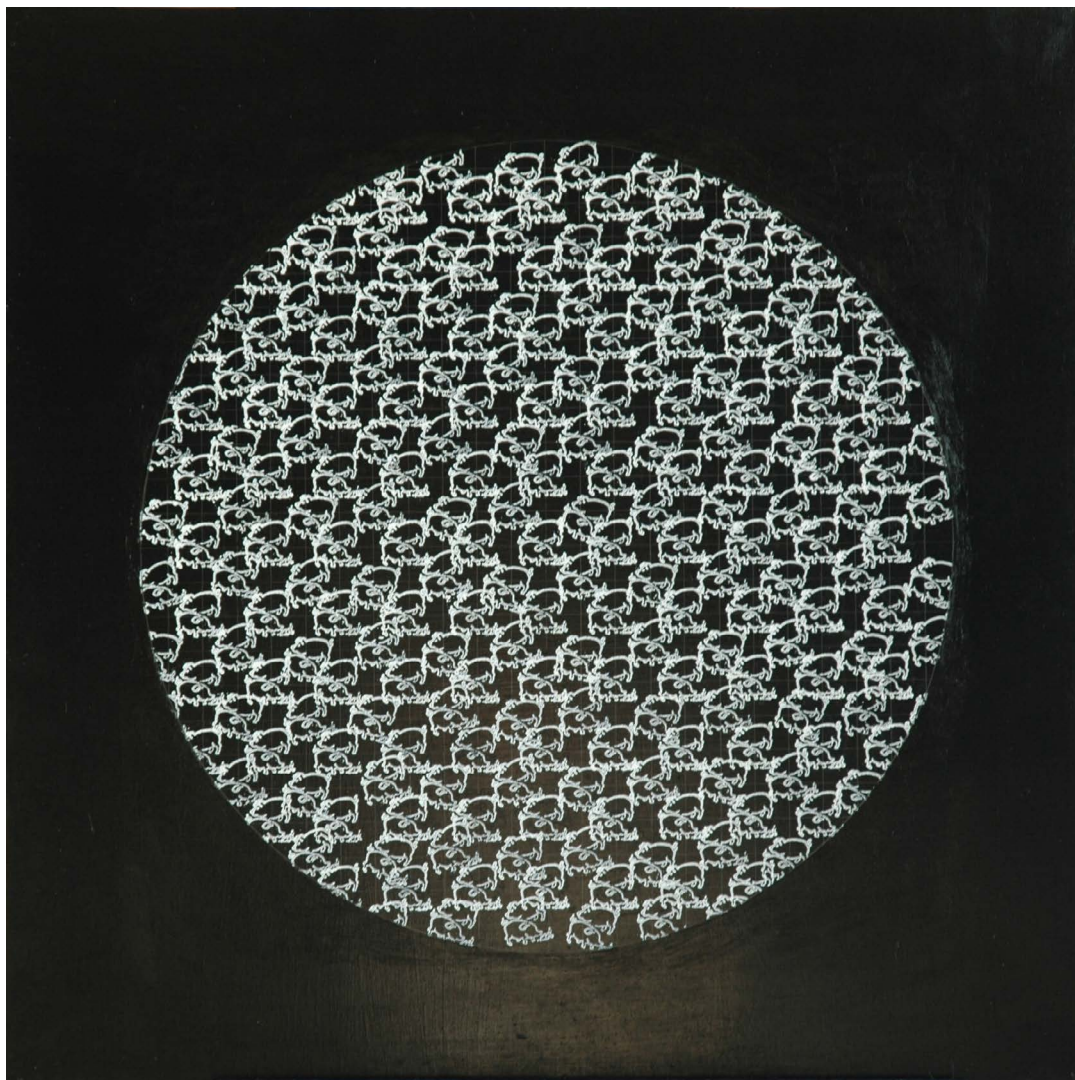
Zwierzęca geometria, 2013

akryl, płyta pilśniowa, 50 x 50 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Animal geometric, 2013

acrylic, fiberboard, 50 x 50 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



5

Zwierzęca geometria, 2011

akryl, płyta pilśniowa, 70 x 70 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Animal geometric, 2011

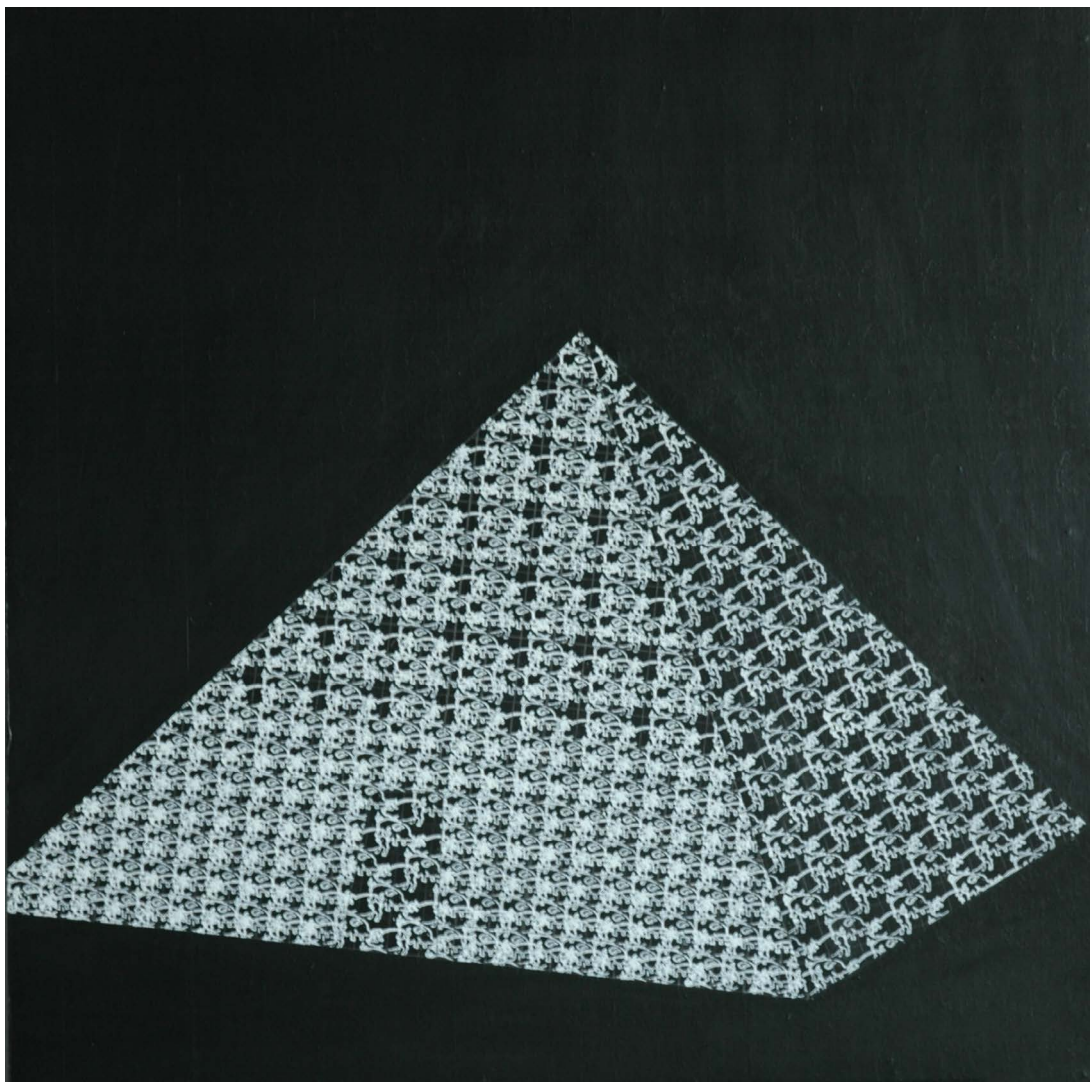
acrylic, fiberboard, 70 x 70 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



fot. z ekspozycji "Czyszczenie Dywanów" w Muzeum Sztuki w Łodzi (2011). Dzięki uprzejmości artysty.

Photo from the exhibition "Cleaning Carpets" at the Museum of Art in Łódź (2011). Courtesy of the artist.



6

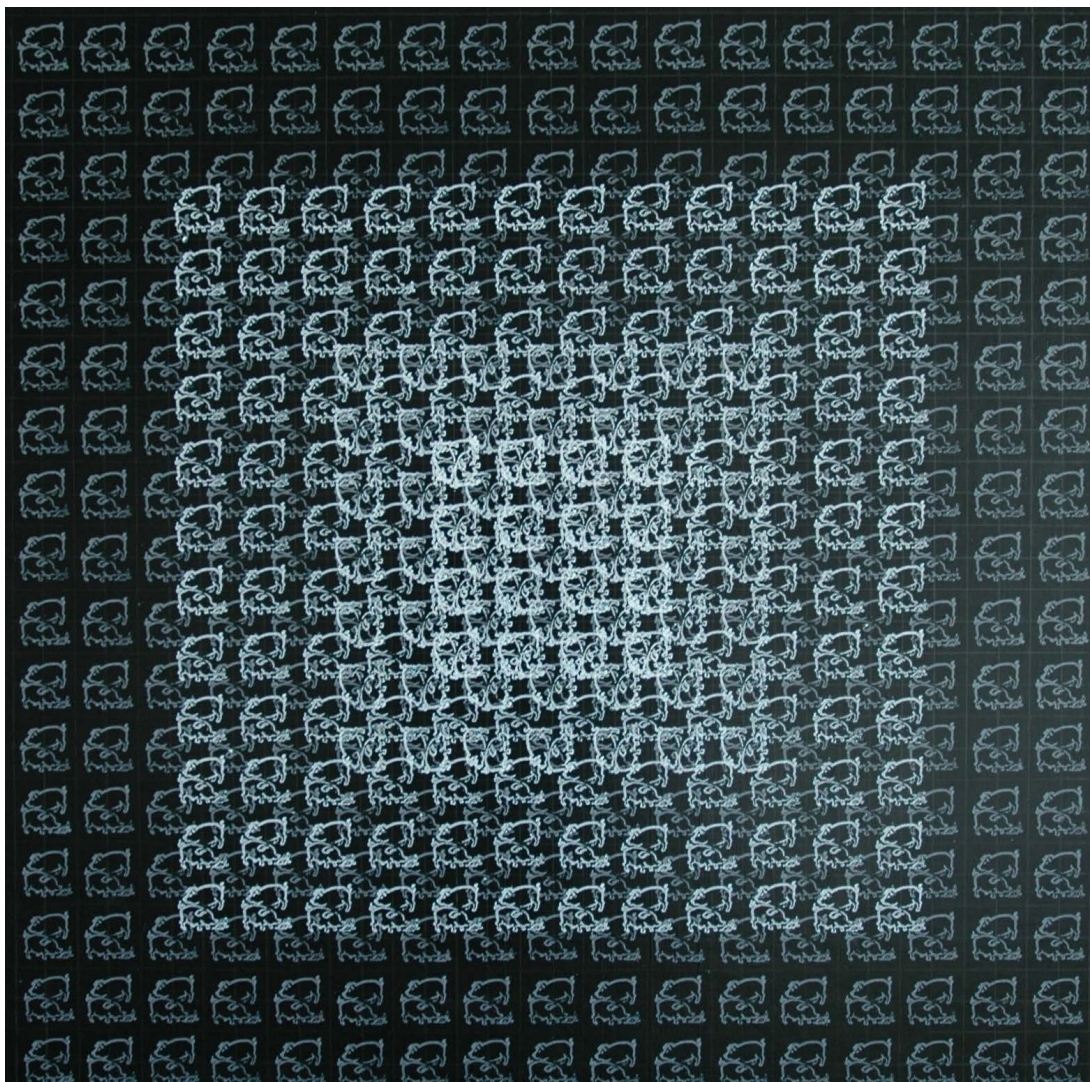
Zwierzęca geometria, 2011

akryl, płyta pilśniowa, 70 x 70 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Animal geometric, 2011

acrylic, fiberboard, 70 x 70 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



7

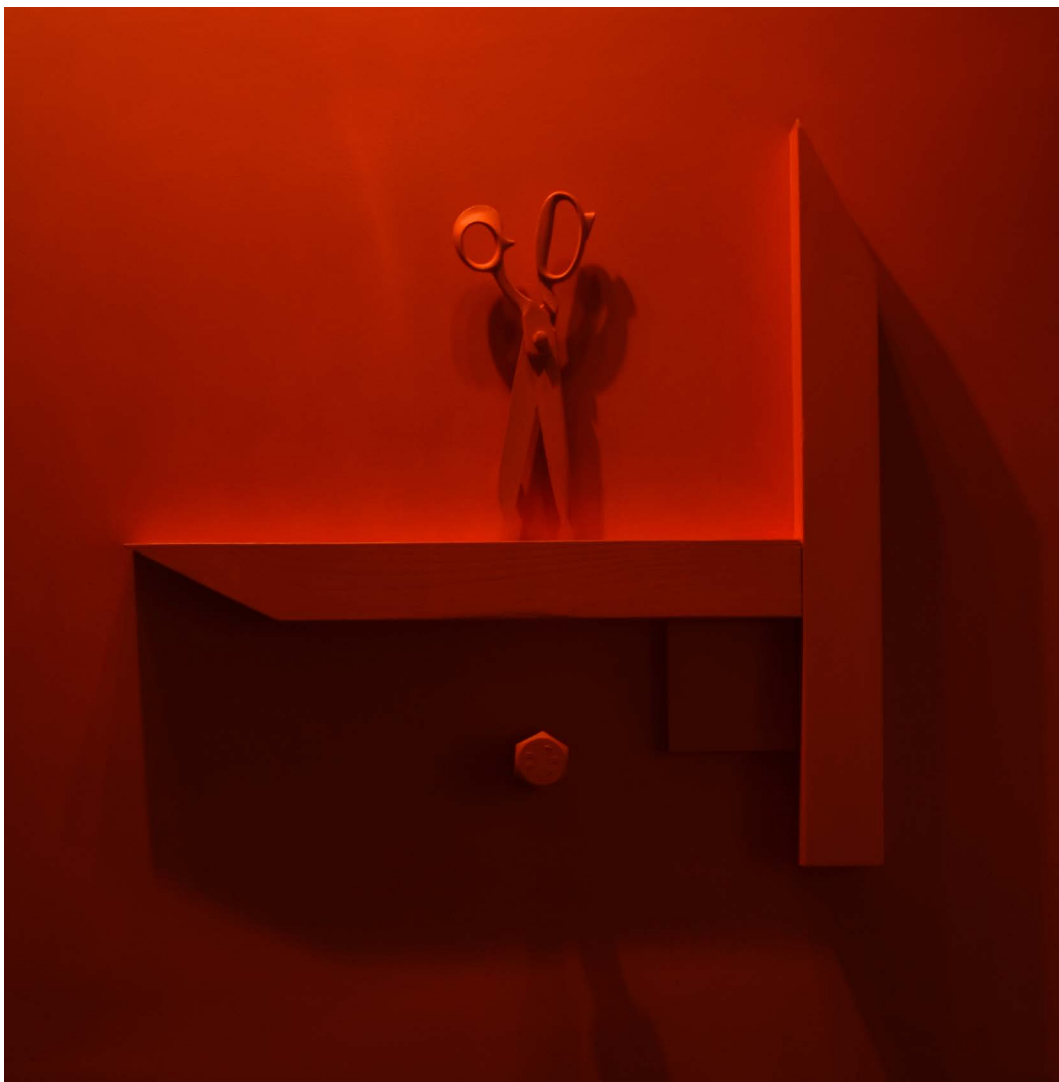
Zwierzęca geometria, 2011

akryl, płyta pilśniowa, 70 x 70 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Animal geometric, 2011

acrylic, fiberboard, 70 x 70 cm, signed, dated, described on the reverse

[Zobacz więcej](#)



8

Roboty wykończeniowe, 2018

relief, olej, drewno, sklejka, 100 x 100 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Finishing works, 2018

relief, oil, wood, plywood, 100 x 100 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



9

Roboty wykończeniowe, 2018

relief, olej, drewno, sklejką, 100 x 100 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Finishing works, 2018

relief, oil, wood, plywood, 100 x 100 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



10

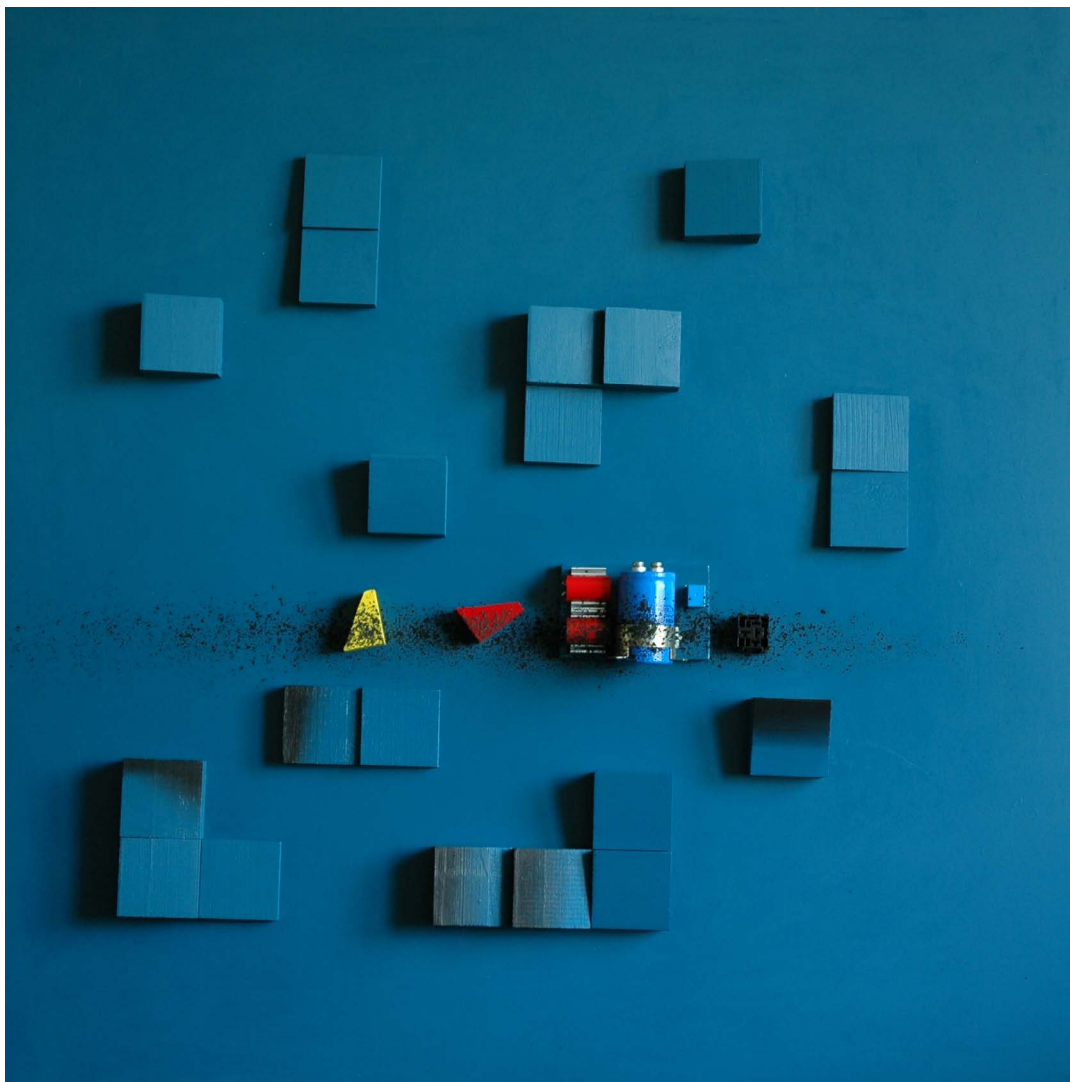
Roboty wykończeniowe, 2017

relief, olej, drewno, sklejką, 100 x 100 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Finishing works, 2017

relief, oil, wood, plywood, 100 x 100 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



11

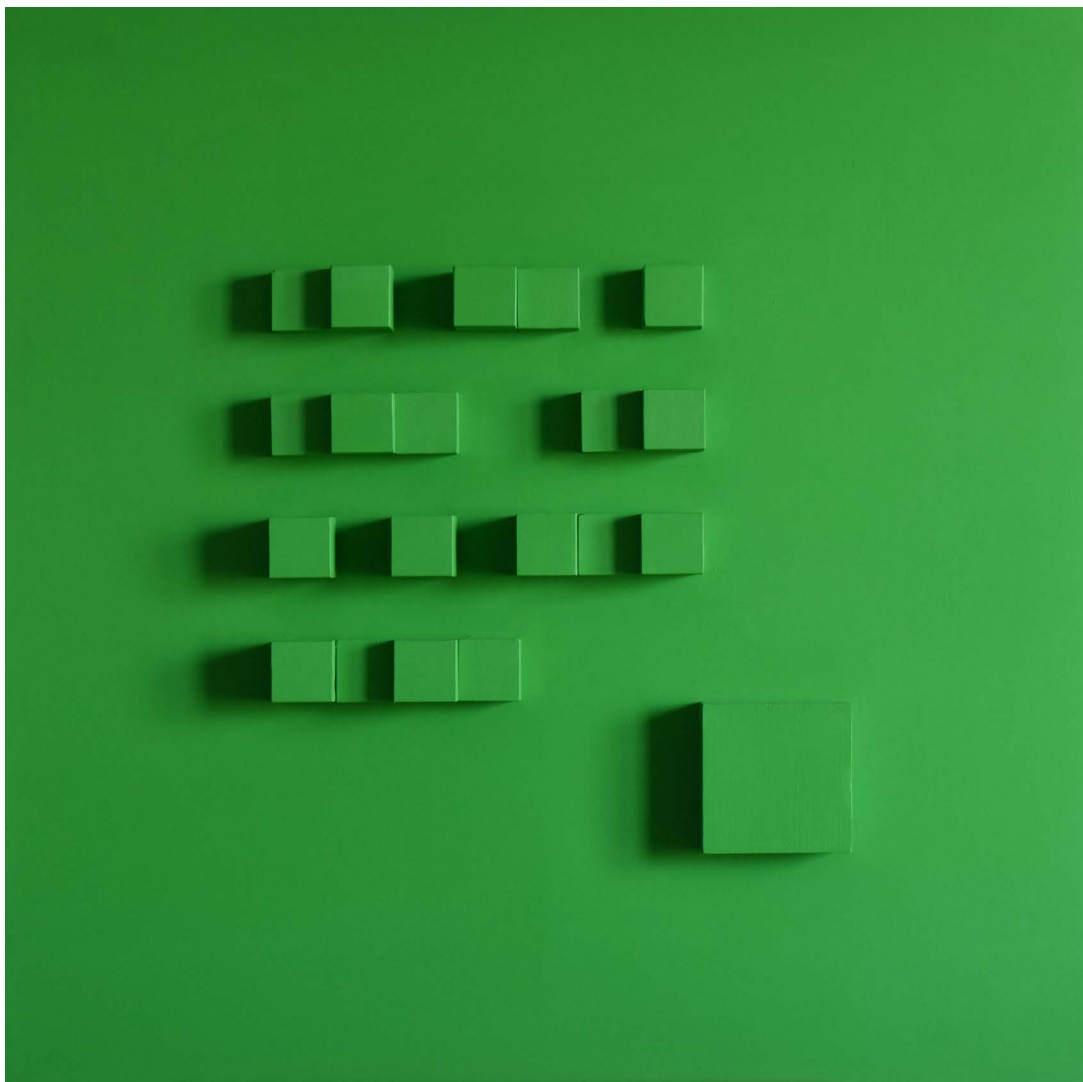
Sen o Kazimierzu M., 2015

relief, olej, drewno, sklejka, 100 x 100 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Dream about Kazimierz M., 2015

relief, oil, wood, plywood, 100 x 100 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



12

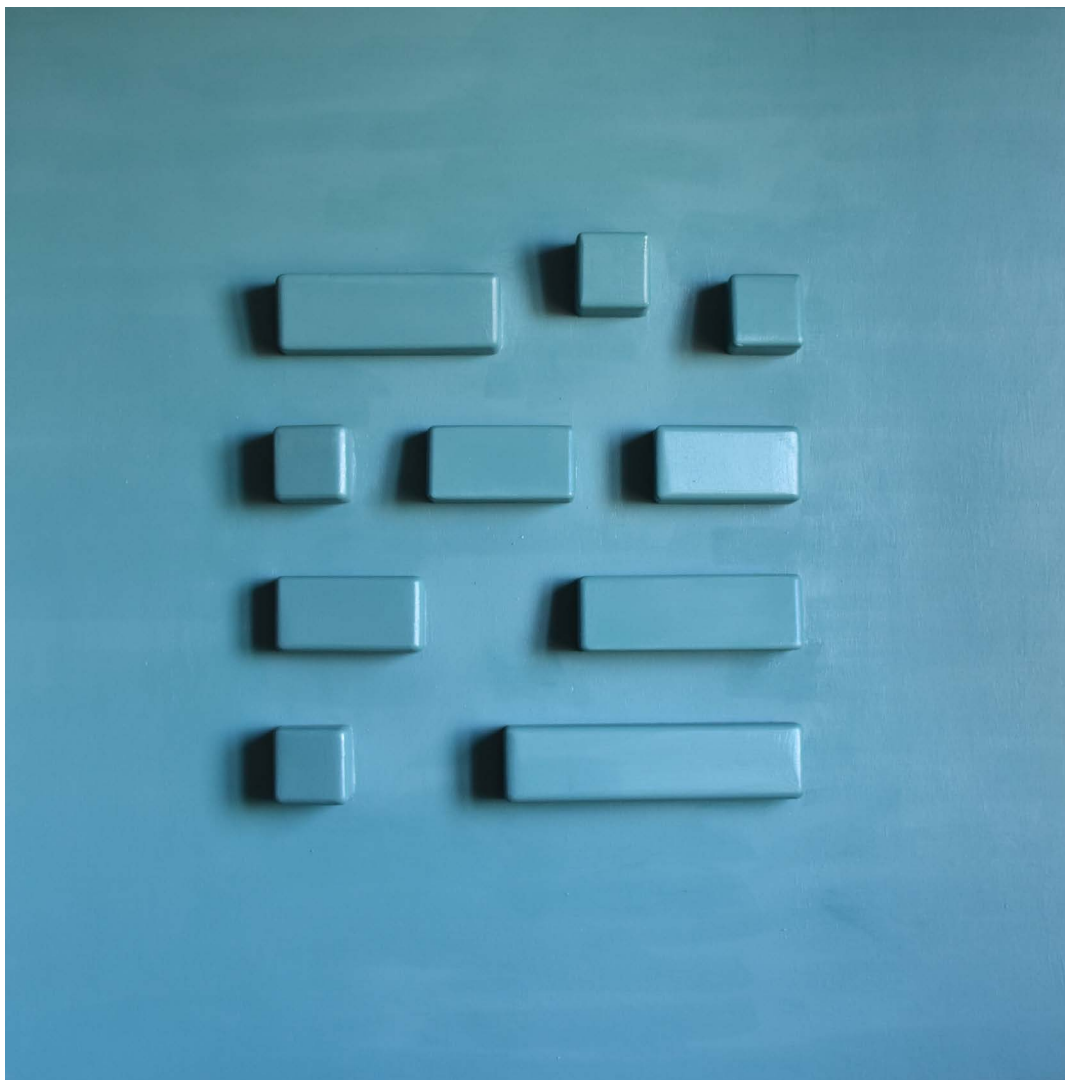
Sen o Kazimierzu M., 2019

relief, olej, drewno, sklejka, 90 x 90 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Dream about Kazimierz M., 2019

relief, oil, wood, plywood, 90 x 90 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



13

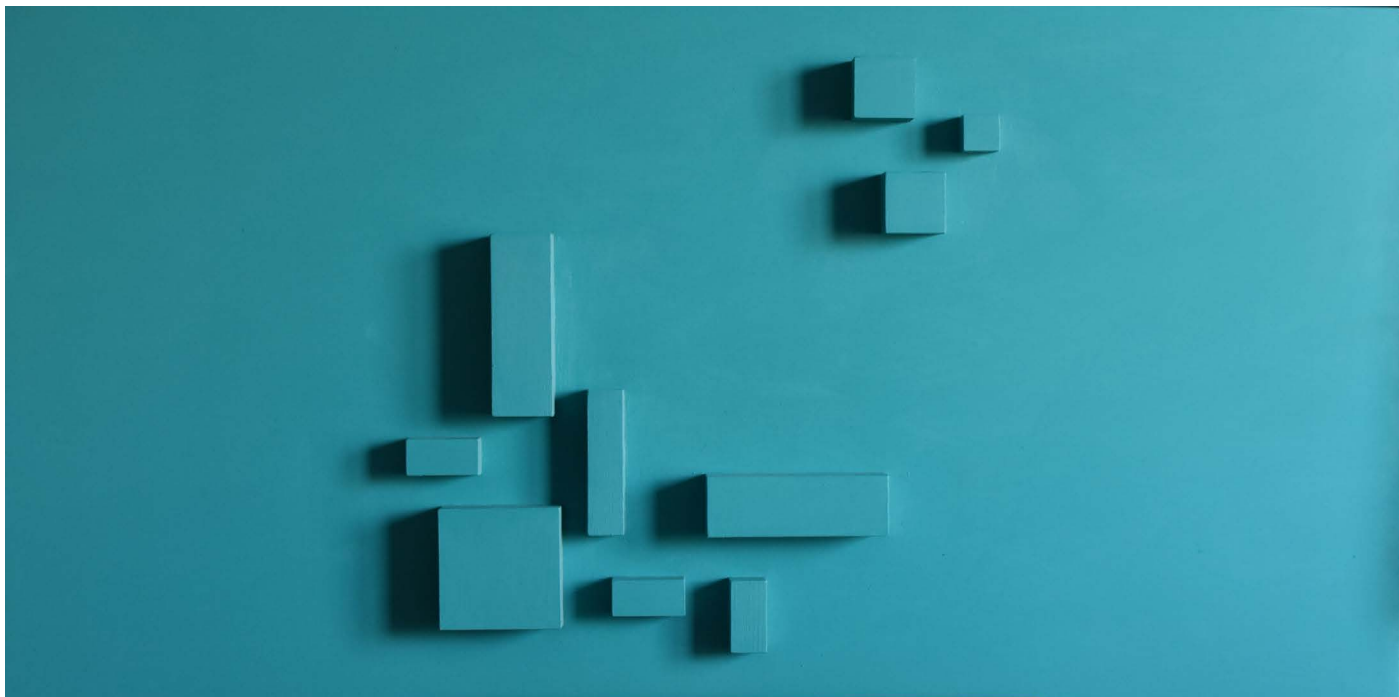
Sen o Kazimierzu M., 2018

relief, olej, drewno, sklejka, 80 x 80 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Dream about Kazimierz M., 2018

relief, oil, wood, plywood, 80 x 80 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



14

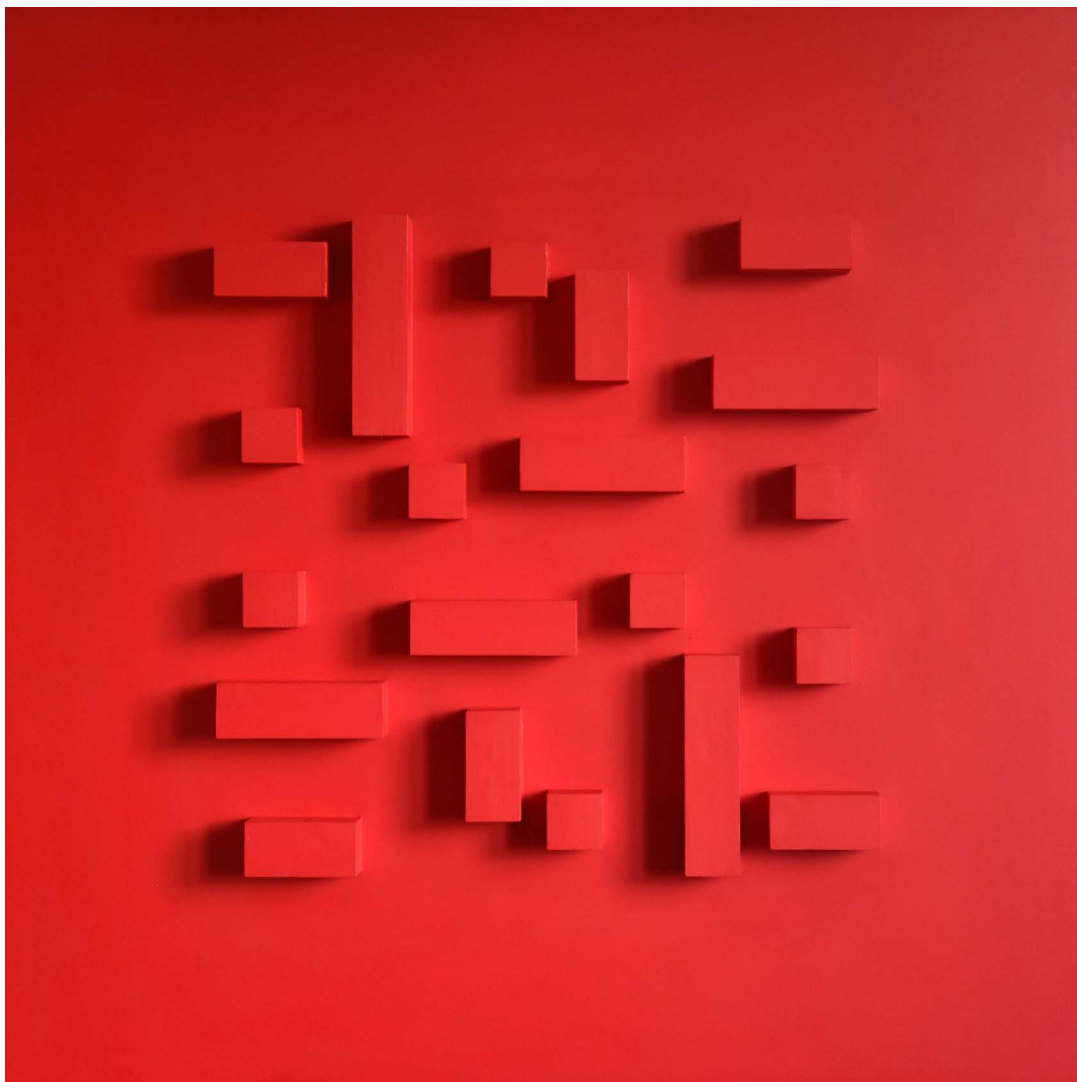
Sen o Kazimierzu M., 2018

relief, olej, drewno, sklejka, 120 x 60 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Dream about Kazimierz M., 2018

relief, oil, wood, plywood, 120 x 60 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



15

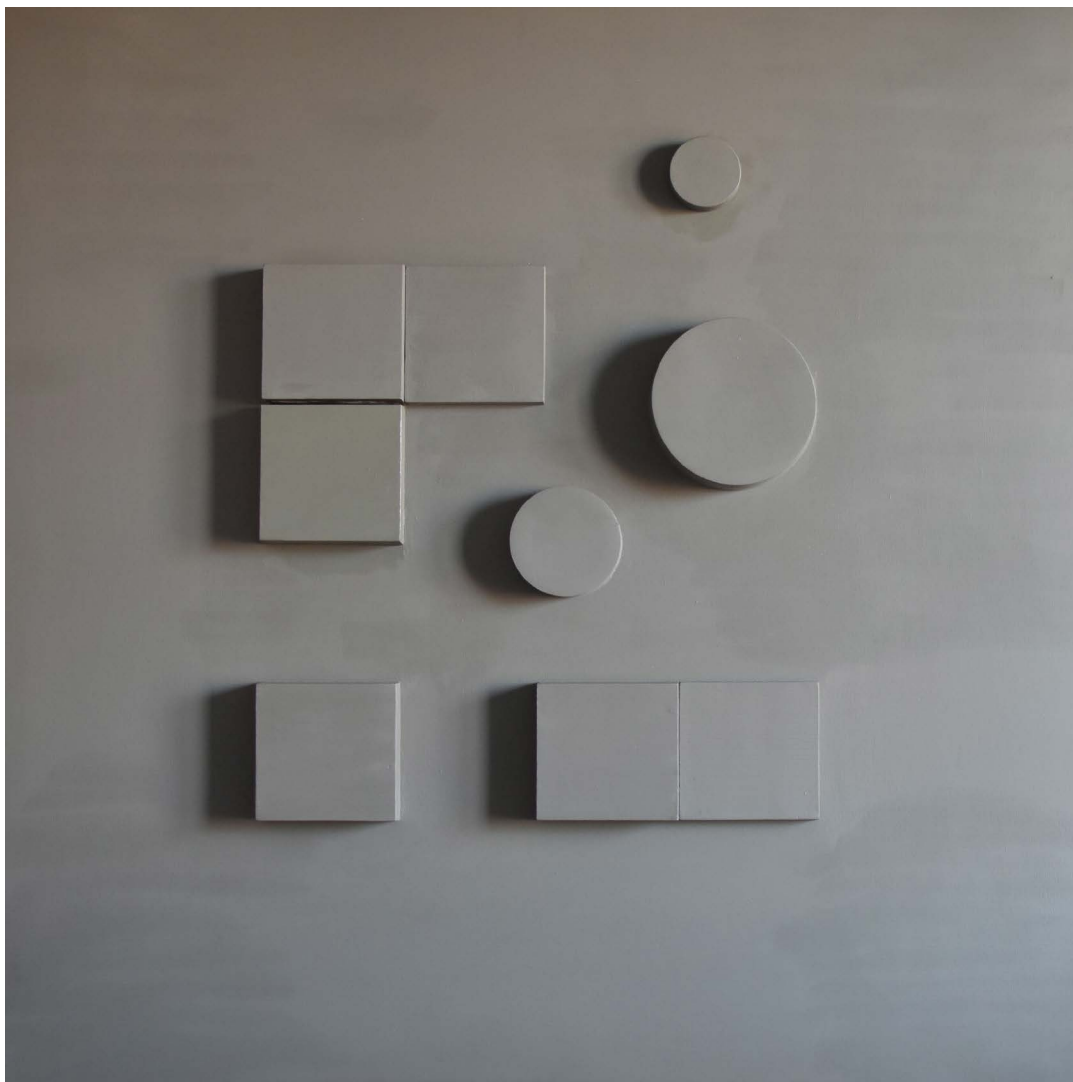
Rubinowy wtorek, 2017

relief, akryl, sklejką, 100 x 100 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Ruby Tuesday, 2017

relief, acrylic, plywood, 100 x 100 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej



16

Norma 708, 2017

relief, akryl, sklejką, 100 x 100 cm, sygnowany, datowany, opisany na odwrocie

Norm 708, 2017

relief, acrylic, plywood, 100 x 100 cm, signed, dated, described on the reverse

Zobacz więcej

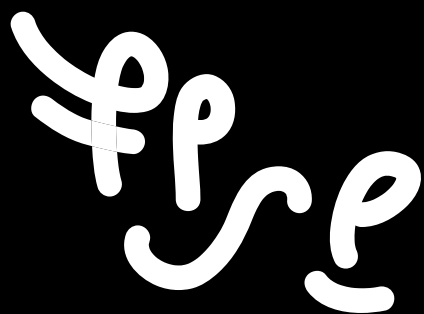


Radosław SOWIAK (ur. 1950)

Od początku lat 70-tych związany ze sztuką i środowiskiem artystycznym. Kolekcjoner sztuki. Pomysłodawca i współorganizator Ogólnopolskiej Aukcji Sztuki Współczesnej na rzecz MKZ Solidarność Ziemi Łódzkiej (1981). Współwłaściciel, wraz z Adamem Paczkowskim, jedynej w Polsce w okresie stanu wojennego, niezależnej i samofinansującej się galerii podziemnej Czyszczenie Dywanów (od 20 marca 1982 do 13 grudnia 1982). Współorganizator kolejnych akcji artystycznych galerii: pierwszego w Polsce prywatnego turnieju Tenisa Ziemnego o Grand Prix Konopnicy (1984); podziemnego wydawnictwa „Zakaz Zawracania”, w którym ukazywały się książki unikatowe oraz czasopismo „Mersapon” gdzie Paczkowski i Sowiak opisywali swoje kolejne działania artystyczne. Współzałożyciel Instytutu Sztuki im. Społecznego Protestu (1983) z tymczasową siedzibą w Kopenhadze, przez co m.in. stał się osobą rozpracowywaną przez organa bezpieczeństwa PRL (w wolnej Polsce otrzymał od IPN status osoby pokrzywdzonej). Od 1986 zajmuje się własną twórczością artystyczną (malarstwo, informel, fotografia). W 2011 w Muzeum Sztuki w Łodzi miała miejsce wystawa Czyszczenie Dywanów podsumowująca działalność Paczkowskiego i Sowiaka jako marszandów, właścicieli galerii oraz artystów.

Radosław SOWIAK (born 1950)

Associated with art and artistic circles since early 70s. Collector of art. Originator and co-organizer of the National Contemporary Art Auction for the benefit of MKZ Solidarity of Łódź region (1981). Co-owner, together with Adam Paczkowski, of Carpet cleaning, the only independent and self-financing underground gallery in Poland during martial law (from March 20, 1982 to December 13, 1982). He co-organized the gallery's subsequent artistic actions: Poland's first private tennis tournament for the Konopnica Grand Prix (1984); the underground publishing house "Zakaz Zawracania" / "No Turning Back", which published unique books and the periodical "Mersapon", where Paczkowski and Sowiak described their subsequent artistic activities. He was a co-founder of the Social Protest Institute of Art (1983), with temporary headquarters in Copenhagen, as a result of which he became a person under investigation by the communist security organs (in independent Poland he was granted victim status by the IPN). Since 1986 he has been involved in his own artistic work (painting, informel, photography). In 2011, the Museum of Art in Łódź held an exhibition entitled Carpet Cleaning, which summed up the activities of Paczkowski and Sowiak as art dealers, gallery owners and artists.



Fundacja
Promocji
Sztuki
Polskiej

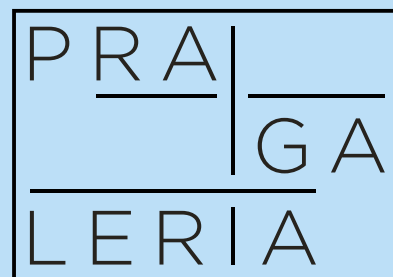
WESPRZYJ NAS

Przekaż swój 1% podatku na rzecz Fundacji Promocji Sztuki Polskiej

KRS: 0000512787

Numer konta: PKO 34 1020 1013 0000 0302 0344 1961

www.fpsp.org.pl



Pragaleria:
Mikołaj Konopacki

Współpraca:
Marcin Krajewski

Layout:
Malwina Konopacka

Skład:
Adam Stępień

Zdjęcia:
archiwum artysty

PATRON:

artinfo.pl

SPONSOR:



PARTNER PRAWNY:



PARTNER



ISBN 978-83-66684-65-2
© Pragaleria. 2021